Protocolo de produção   
DF-1751-24 LongBlankR1 / BlankR1   
   
ENERCON Partner   
D03008498/0.0-pt / WT   
1 de 4   
   
© ENERCON GmbH. Todos os direitos reservados.   
1   
   
Data / Date \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
2   
 Nº de material / Material No 1077199   
3   
 Blank R1 Nº /   
Blank R1 No.\_\_\_ \_\_\_\_\_\_ / MN- \_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
4   
 O texto original está na língua inglesa. A tradução do texto é informativa e tem de ser revista antes da aplicação   
do protocolo. Em caso de dúvidas ou em caso de contrariedades aplica-se o texto original em inglês. / The   
English text is the original text. The translation of the text is informative and must be checked before using the   
protocol. In case of doubt or contradiction, the original English text shall prevail.   
5   
 Etapa de trabalho / Production step   
Assinatura / Signature   
6   
 Todos os componentes são inspecionados antes da montagem /   
All components are inspected before assembly   
Casca da pá do rotor (LS)/   
Rotor blade shell (SF) No.   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
Casca da pá do rotor (LP)/   
Rotor blade shell (PF) No.   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
7   
 Preparações:   
- Nylon totalmente removido de todas as superfícies de colagem   
- Resina líquida cuidadosamente aplicada a todas as superfícies de colagem   
- Limpeza completa respeitada (não caminhar sobre as áreas preparadas para colagem,   
 áreas de colagem sem pó, etc.)   
Preparations:   
- Peel ply completely removed from all the gluing surfaces   
- optional: scim coating applied to all the gluing surfaces   
- Total cleanliness observed (not walking on the areas prepared for gluing,   
 gluing areas free of dust, etc.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
8   
 Aplicação da resina de colagem verificada antes do fecho das cascas da pá do rotor   
(incluindo diferentes cores na pasta de colagem, escovação do material e limpeza do sistema de posiciona-  
mento do molde)   
Application of the gluing resin is checked before closure of the rotor blade shells   
(including spot checking for possible colour streaks in the paste material, for correct brushing by workers, for   
clean guiding and positioning elements clamp system) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ CQ/QA   
9   
 Todos os elementos tensores dos moldes corretamente fechados   
All the tensioning elements of the moulds closed correctly \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
10   
 Retoques:   
- Resina de colagem em excesso é removida de todos os locais acessíveis   
- Todas as áreas coladas acessíveis verificadas e, se necessário, reparadas com um “enchimento” com resina   
de colagem   
 nas fendas de colagem (não podem existir quaisquerespaços ocos)   
Retouching:   
- Excess gluing resin is removed from all accessible places   
- All accessible glued areas checked and, if necessary, repaired by means of “filling”   
 with gluing resin in the gluing gaps (there must not be any hollow spaces)   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
11   
 Dados de processo preenchidos completamente, DF-1751-92 DadosDeColagem-GluingData/   
Process data completely filled in the protocol DF-1751-92 DadosDeColagem-GluingData   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
12   
 Aprovação para abertura do molde (Valor Tg) /   
Approval for opening of the mould (TG value)   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ C \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ CQ/QA   
13   
 Confirmação SAP enviada/   
SAP confirmation sent \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
14   
 No caso do registo eletrónico de dados de controlo (lote de controlo SAP), este protocolo termina aqui. /   
In the case of electronic inspection data recording (SAP inspection lot), this protocol ends here.   
   
   
Released: 2024-03-26 16:03;Translation of D03008498/0.0-en

Protocolo de produção   
DF-1751-24 LongBlankR1 / BlankR1   
   
ENERCON Partner   
D03008498/0.0-pt / WT   
2 de 4   
   
© ENERCON GmbH. Todos os direitos reservados.   
15   
 Controle de qualidade / Quality assurance   
ok / nok   
16   
 Inspeção com câmara (inspeção interna) – BA; Inspeção válida até R68000   
Camera inspection (internal inspection) – LE; Inspected until R68000 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
   
17   
 Inspeção com câmara (inspeção interna) – BF; Inspeção válida até R68000   
Camera inspection (internal inspection) – TE; Inspected until R68000 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
   
18   
 Inspeção com câmara (inspeção interna) – entre as almas – BA; Inspeção válida até R68000   
Camera inspection (internal inspection) – between webs ; Inspected until R68000   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
   
19   
 Colagem da borda do bordo de ataque à casca da pá do rotor (LS) (interior) – injeção de cola/   
Gluing of the LE rim to the rotor blade shell (SF) (inner) – glue injection   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
   
   
R02   
R03   
R04   
R05   
R06   
R07   
R08   
R09   
R10   
R11   
R12   
R13   
R14   
R15   
R16   
R17   
R18   
R19   
R20   
R21   
R22   
R23   
R24   
R25   
R26   
R27   
R28   
R29   
R30   
R31   
R32   
R33   
R34   
R35   
R36   
R37   
R38   
R39   
R40   
R41   
R42   
R43   
R44   
R45   
R46   
R47   
R48   
R49   
R50   
R51   
R52   
R53   
R54   
R55   
R56   
R57   
R58   
R59   
R60   
R61   
R62   
R63   
R64   
R65   
R66   
R67   
R68   
R69   
R70   
R71   
R72   
R73   
R74   
R75   
R76   
R77   
R78   
R79   
R80   
R81   
R82   
R83   
R84   
R85   
R86   
R87   
   
20   
 Colagem da borda do bordo de ataque à casca da pá do rotor (LS) (interior) – rep. padrão/   
Gluing of the LE rim to the rotor blade shell (SF) (inner) – standard rep.   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
   
   
R02   
R03   
R04   
R05   
R06   
R07   
R08   
R09   
R10   
R11   
R12   
R13   
R14   
R15   
R16   
R17   
R18   
R19   
R20   
R21   
R22   
R23   
R24   
R25   
R26   
R27   
R28   
R29   
R30   
R31   
R32   
R33   
R34   
R35   
R36   
R37   
R38   
R39   
R40   
R41   
R42   
R43   
R44   
R45   
R46   
R47   
R48   
R49   
R50   
R51   
R52   
R53   
R54   
R55   
R56   
R57   
R58   
R59   
R60   
R61   
R62   
R63   
R64   
R65   
R66   
R67   
R68   
R69   
R70   
R71   
R72   
R73   
R74   
R75   
R76   
R77   
R78   
R79   
R80   
R81   
R82   
R83   
R84   
R85   
R86   
R87   
   
21   
 Colagem da borda do bordo de ataque à casca da pá do rotor (LP) (interior) – injeção de cola /   
Gluing of the LE rim to the rotor blade shell (PF) (inner) – glue injection   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
   
   
R02   
R03   
R04   
R05   
R06   
R07   
R08   
R09   
R10   
R11   
R12   
R13   
R14   
R15   
R16   
R17   
R18   
R19   
R20   
R21   
R22   
R23   
R24   
R25   
R26   
R27   
R28   
R29   
R30   
R31   
R32   
R33   
R34   
R35   
R36   
R37   
R38   
R39   
R40   
R41   
R42   
R43   
R44   
R45   
R46   
R47   
R48   
R49   
R50   
R51   
R52   
R53   
R54   
R55   
R56   
R57   
R58   
R59   
R60   
R61   
R62   
R63   
R64   
R65   
R66   
R67   
R68   
R69   
R70   
R71   
R72   
R73   
R74   
R75   
R76   
R77   
R78   
R79   
R80   
R81   
R82   
R83   
R84   
R85   
R86   
R87   
   
22   
 Colagem da borda do bordo de ataque à casca da pá do rotor (LP) (interior) – rep. padrão /   
Gluing of the LE rim to the rotor blade shell (PF) (inner) – standard rep.   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
   
   
R02   
R03   
R04   
R05   
R06   
R07   
R08   
R09   
R10   
R11   
R12   
R13   
R14   
R15   
R16   
R17   
R18   
R19   
R20   
R21   
R22   
R23   
R24   
R25   
R26   
R27   
R28   
R29   
R30   
R31   
R32   
R33   
R34   
R35   
R36   
R37   
R38   
R39   
R40   
R41   
R42   
R43   
R44   
R45   
R46   
R47   
R48   
R49   
R50   
R51   
R52   
R53   
R54   
R55   
R56   
R57   
R58   
R59   
R60   
R61   
R62   
R63   
R64   
R65   
R66   
R67   
R68   
R69   
R70   
R71   
R72   
R73   
R74   
R75   
R76   
R77   
R78   
R79   
R80   
R81   
R82   
R83   
R84   
R85   
R86   
R87   
   
   
   
Released: 2024-03-26 16:03;Translation of D03008498/0.0-en

Protocolo de produção   
DF-1751-24 LongBlankR1 / BlankR1   
   
ENERCON Partner   
D03008498/0.0-pt / WT   
3 de 4   
   
© ENERCON GmbH. Todos os direitos reservados.   
23   
 Controle de qualidade / Quality assurance   
ok / nok   
24   
 Colagem da alma do bordo de ataque à casca da pá do rotor (LP) (lado do BA e do BF) – injeção de cola /   
Gluing of the LE web to the rotor blade shell (PF) (LE and TE side) – glue injection   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
   
   
R02   
R03   
R04   
R05   
R06   
R07   
R08   
R09   
R10   
R11   
R12   
R13   
R14   
R15   
R16   
R17   
R18   
R19   
R20   
R21   
R22   
R23   
R24   
R25   
R26   
R27   
R28   
R29   
R30   
R31   
R32   
R33   
R34   
R35   
R36   
R37   
R38   
R39   
R40   
R41   
R42   
R43   
R44   
R45   
R46   
R47   
R48   
R49   
R50   
R51   
R52   
R53   
R54   
R55   
R56   
R57   
R58   
R59   
R60   
R61   
R62   
R63   
R64   
R65   
R66   
R67   
R68   
R69   
R70   
R71   
R72   
R73   
R74   
R75   
R76   
R77   
R78   
R79   
R80   
R81   
R82   
R83   
R84   
R85   
R86   
R87   
   
25   
 Colagem da alma do bordo de ataque à casca da pá do rotor (LP) (lado do BA e do BF) – rep. padrão /   
Gluing of the LE web to the rotor blade shell (PF) (LE and TE side) – standard rep.   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
   
   
R04   
R05   
R06   
R07   
R08   
R09   
R10   
R11   
R12   
R13   
R14   
R15   
R16   
R17   
R18   
R19   
R20   
R21   
R22   
R23   
R24   
R25   
R26   
R27   
R28   
R29   
R30   
R31   
R32   
R33   
R34   
R35   
R36   
R37   
R38   
R39   
R40   
R41   
R42   
R43   
R44   
R45   
R46   
R47   
R48   
R49   
R50   
R51   
R52   
R53   
R54   
R55   
R56   
R57   
R58   
R59   
R60   
R61   
R62   
R63   
R64   
R65   
R66   
R67   
R68   
R69   
R70   
R71   
R72   
R73   
R74   
R75   
R76   
R77   
R78   
R79   
R80   
R81   
R82   
R83   
R84   
R85   
R86   
R87   
   
26   
 Colagem da alma do bordo de fuga à casca da pá do rotor (LP) (lado do BA e do BF) – injeção de cola/   
Gluing of the TE web to the rotor blade shell (PF) (LE and TE side) – glue injection   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
   
   
R04   
R05   
R06   
R07   
R08   
R09   
R10   
R11   
R12   
R13   
R14   
R15   
R16   
R17   
R18   
R19   
R20   
R21   
R22   
R23   
R24   
R25   
R26   
R27   
R28   
R29   
R30   
R31   
R32   
R33   
R34   
R35   
R36   
R37   
R38   
R39   
R40   
R41   
R42   
R43   
R44   
R45   
R46   
R47   
R48   
R49   
R50   
R51   
R52   
R53   
R54   
R55   
R56   
R57   
R58   
R59   
R60   
R61   
R62   
R63   
R64   
R65   
R66   
R67   
R68   
R69   
R70   
R71   
R72   
R73   
R74   
R75   
R76   
R77   
R78   
R79   
R80   
R81   
R82   
R83   
R84   
R85   
R86   
R87   
   
27   
 Colagem da alma do bordo de fuga à casca da pá do rotor (LP) (lado do BA e do BF) – rep. padrão/   
Gluing of the TE web to the rotor blade shell (PF) (LE and TE side) – standard rep. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
   
   
R04   
R05   
R06   
R07   
R08   
R09   
R10   
R11   
R12   
R13   
R14   
R15   
R16   
R17   
R18   
R19   
R20   
R21   
R22   
R23   
R24   
R25   
R26   
R27   
R28   
R29   
R30   
R31   
R32   
R33   
R34   
R35   
R36   
R37   
R38   
R39   
R40   
R41   
R42   
R43   
R44   
R45   
R46   
R47   
R48   
R49   
R50   
R51   
R52   
R53   
R54   
R55   
R56   
R57   
R58   
R59   
R60   
R61   
R62   
R63   
R64   
R65   
R66   
R67   
R68   
R69   
   
28   
 Colagem da borda do bordo de fuga à casca da pá do rotor (LS) (interior) – injeção de cola/   
Gluing of the TE rim to the rotor blade shell (SF) (inner) – glue injection   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
   
   
R04   
R05   
R06   
R07   
R08   
R09   
R10   
R11   
R12   
R13   
R14   
R15   
R16   
R17   
R18   
R19   
R20   
R21   
R22   
R23   
R24   
R25   
R26   
R27   
R28   
R29   
R30   
R31   
R32   
R33   
R34   
R35   
R36   
R37   
R38   
   
29   
 Colagem da borda do bordo de fuga à casca da pá do rotor (LS) (interior) – rep. padrão/   
Gluing of the TE rim to the rotor blade shell (SF) (inner) – standard rep.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
   
   
R04   
R05   
R06   
R07   
R08   
R09   
R10   
R11   
R12   
R13   
R14   
R15   
R16   
R17   
R18   
R19   
R20   
R21   
R22   
R23   
R24   
R25   
R26   
R27   
R28   
R29   
R30   
R31   
R32   
R33   
R34   
R35   
R36   
R37   
R38   
   
   
   
Released: 2024-03-26 16:03;Translation of D03008498/0.0-en

Protocolo de produção   
DF-1751-24 LongBlankR1 / BlankR1   
   
ENERCON Partner   
D03008498/0.0-pt / WT   
4 de 4   
   
© ENERCON GmbH. Todos os direitos reservados.   
30   
 Controle de qualidade / Quality assurance   
ok / nok   
31   
 Colagem da borda do bordo de fuga à casca da pá do rotor (LP) (interior) – injeção de cola/   
Gluing of the TE rim to the rotor blade shell (PF) (inner) – glue injection   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
   
   
R04   
R05   
R06   
R07   
R08   
R09   
R10   
R11   
R12   
R13   
R14   
R15   
R16   
R17   
R18   
R19   
R20   
R21   
R22   
R23   
R24   
R25   
R26   
R27   
R28   
R29   
R30   
R31   
R32   
R33   
R34   
R35   
R36   
R37   
R38   
   
32   
 Colagem da borda do bordo de fuga à casca da pá do rotor (LP) (interior) – rep. padrão/   
Gluing of the TE rim to the rotor blade shell (PF) (inner) – standard rep.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
   
   
R04   
R05   
R06   
R07   
R08   
R09   
R10   
R11   
R12   
R13   
R14   
R15   
R16   
R17   
R18   
R19   
R20   
R21   
R22   
R23   
R24   
R25   
R26   
R27   
R28   
R29   
R30   
R31   
R32   
R33   
R34   
R35   
R36   
R37   
R38   
   
33   
 Blank R1 sem danos /   
Blank R1 undamaged   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
   
34   
 Casca da pá do rotor (LS) rejeitada /   
Rotor blade shell (SF) rejected   
 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
35   
 Aprovada sob reserva /   
Provisionally approved   
 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
36   
 Aprovada /   
Approved   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
37   
 Inspetor (assinatura e data) /   
Inspector (signature and date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   
Released: 2024-03-26 16:03;Translation of D03008498/0.0-en